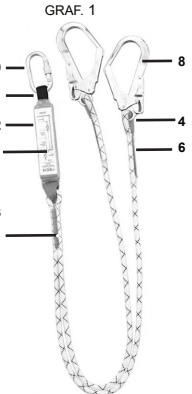


Przed zastosowaniem amortyzatora bezpieczeństwa należy zapoznać się dokładnie z instrukcją użytkownika.

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA
Amortyzator bezpieczeństwa 300201

EN 355:2002



Produkt zgodny z wymaganiami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 oraz normą zharmonizowaną EN 355:2002.

BUDOWA

Amortyzator bezpieczeństwa wykonany jest z taśmy poliestrowej, zakonieczonej na obu końcach pętlami. Korpus amortyzatora jest zabezpieczony polietylenową osłoną.

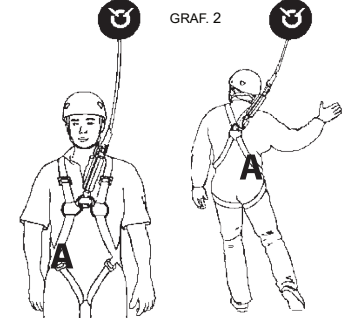
PRZYDATNOŚĆ DO UŻYTKU

Maksymalna przydatność do użytku amortyzatora bezpieczeństwa 300201 wynosi: 10 lat od daty produkcji.

ZŁĄCZENIE SYSTEMU CHRONIĄCEGO PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- 1. Dołączyć zatrzasknik amortyzatora do przedniego lub tylnego punktu zaczepowego szkieletu bezpieczeństwa zgodnych z EN 361 patrz GRAF. 2
2. Dołączyć zatrzasknik linki bezpieczeństwa do punktu konstrukcji stałej o wytrzymałości statycznej R>12kN - EN 795:2012 lub R>10kN - EN 795:1996 patrz GRAF. 3

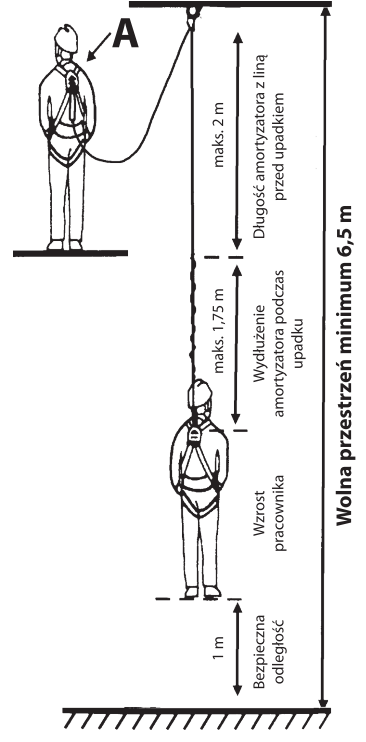
WYMAGANIA WOLNEJ PRZESTRZENI POD STANOWISKIEM PRACY PRZY ZABEZPIECZENIU PRACOWNIKA W AMORTYZATORZ Z LINKĄ BEZPIECZEŃSTWA



Na stanowisku pracy należy zachować minimum 6,5 metra wolnej przestrzeni (patrz GRAF. 3) Średnica oscylacji 2 metry.

ZASADY UŻYTKOWANIA ŚRODKÓW OCHRONY INDYWIDUALNEJ CHRONIĄCYCH PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

- 1. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości jest sprzętem osobistym i powinien być stosowany przez jedną osobę.
2. Środki ochrony indywidualnej chroniące przed upadkiem z wysokości mogą być stosowane tylko przez osoby przeszkolone w zakresie ich stosowania i tylko z ich przeznaczeniem.
3. Przed przystąpieniem do pracy na wysokości należy przygotować plan akcji ratunkowej.
4. Modyfikacje w środkach ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem z wysokości są zabronione bez pisemnej zgody producenta, a jakiegokolwiek naprawy sprzętu mogą być wykonywane jedynie przez producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela.
5. Każdorazowo sprawdzaj połączenia i dopasowanie składników sprzętu w celu uniknięcia rozluźnienia lub rozłączenia, sprawdź czy wszystkie elementy sprzętu tworzącego system chroniący przed upadkiem współpracują ze sobą prawidłowo.
6. Podczas oględziny w celu sprawdzenia stanu i poprawnego działania. Zabronione jest stosowanie środków ochrony indywidualnej chroniącej przed upadkiem z wysokości jeśli poszczególne elementy zestawu ochronnego, uniemożliwia funkcjonowanie innego jego składnika.
7. Przed każdym zastosowaniem sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości należy sprawdzić czy wszystkie urządzenia są prawidłowo połączone i współpracują bez żadnych zakłóceń oraz czy są zgodne z obowiązującymi normami:
- EN354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - dla podzespółów łącząco-amortyzujących, EN 795 - dla punktów kotwiczenia sprzętu (punktów konstrukcji stałej)
- EN 341 - dla sprzętu ewakuacyjnego.
- EN 358 - dla sprzętu do pracy w podparciu
8. Co najmniej raz na 12 miesięcy należy dokonać przeglądu okresowego środka ochrony indywidualnej chroniącego przed upadkiem z wysokości, przez osobę odpowiedzialną w zakładzie za przeglądy okresowe SOI i przeszkoloną w tym zakresie. Przeglądy okresowe mogą być wykonywane także przez producenta



sprzętu albo osobę lub firmę upoważnioną przez producenta. Po przeprowadzeniu przeglądu okresowego należy określić datę następnego. Regularne przeglądy okresowe są zasadniczą sprawą określającą stan sprzętu i bezpieczeństwa użytkownika, nie zwalnijają jednak użytkownika z każdorazowego sprawdzenie sprzętu patrz pkt. 5. Podczas przeglądu okresowego należy sprawdzić czytelność wszystkich oznaczeń sprzętu ochronnego (cechowania danego urządzenia).

9. Wszystkie informacje dotyczące środka ochrony indywidualnej chroniącego przed upadkiem z wysokości (nazwa, numer seryjny, data zakupu, wprowadzenie do użytkowania, nazwa użytkownika, informacje dotyczące naprawy przeglądów oraz wycofanie z użytkowania) muszą być umieszczone w karcie użytkownika danego sprzętu. Za wpisy w karcie użytkownika odpowiedzialny jest zakład pracy, w którym dany sprzęt jest użytkowany. Kartę wypełnia osoba odpowiedzialna w zakładzie pracy za sprzęt ochronny. Nie wolno stosować sprzętu nie posiadającego wypełnionej karty użytkownika.

11. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem można używać w temperaturze otoczenia od -40°C do +80°C.

12. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem musi być natychmiast wycofany z użytku jeśli: istnieją wątpliwości co do stanu technicznego lub jego poprawnego działania. Ponowne wprowadzenie sprzętu do użytkowania może nastąpić po przeprowadzeniu szczegółowego przeglądu technicznego, z wyraźną pisemną zgodą na ponowne użycie sprzętu przez producenta.

13. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem musi być natychmiast wycofany z użytku i poddany kasacji rozumianej jako trwałe jego zniszczenie jeśli brał udział w powstrzymaniu spadania.

14. Jedynie szelki bezpieczeństwa zgodne z EN 361 są dopuszczalnym urządzeniem służącym do utrzymania ciała jako indywidualny sprzęt chroniący przed upadkiem z wysokości.

15. Punkty (urządzenia) kotwiczenia sprzętu chroniącego przed upadkiem z wysokości (powinny) mieć stabilną konstrukcję i położenie ograniczające możliwość wystąpienia upadku oraz minimalizować długość swobodnego spadku. Punkty kotwiczenia powinny znajdować się powyżej stanowiska pracy użytkownika. Kształt i konstrukcja punktów kotwiczenia sprzętu musi zapewniać trwałe połączenie sprzętu i nie może doprowadzić do jego przypadkowego rozłączenia.

17. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości musi być transportowany w opakowaniach chroniących go przed uszkodzeniem, zamocowaniem i promieniowaniem UV. Należy go przechowywać w dobrze wentylowanych suchych pomieszczeniach, chronić przed promieniowaniem UV, zapylaniem, ostrymi przedmiotami, skrajnymi temperaturami oraz żrącymi substancjami.

18. Środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości należy czyścić i dezynfekować tak aby nie uszkodzić materiału (surowca) z którego jest wykonany. Do materiałów włókienniczych należy używać środków czyszczących do delikatnych tkanin. Można czyścić ręcznie lub prać w pralce. Należy dokładnie wypłukać. Części wykonane z tworzyw sztucznych należy myć tylko w wodzie. Zamoczone podczas czyszczenia lub w trakcie użytkowania sprzęt należy dokładnie wysuszyć w warunkach naturalnych, z dala od źródeł ciepła. Części i mechanizmy metalowe mogą być okresowo lekko nasmarowane w celu poprawienia ich działania.

19. System chroniący przed upadkiem z wysokości można dołączać wyłącznie do punktów (klamry, pętli) zaczepowych szkielet bezpieczeństwa oznaczonych dużą literą „A”. Oznaczenie typu „A/2” lub połowa litery „A” oznacza konieczność połączenia jednocześnie dwóch, tak samo oznaczonych punktów zaczepowych przystających do siebie. Zabronione jest dołączanie systemu chroniącego do pojedynczego punktu (klamry, pętli) zaczepowego z oznaczeniem „A/2” lub połowa litery „A”.

20. Podczas użytkowania sprzętu należy zwrócić szczególną uwagę i unikać niebezpiecznych zjawisk wpływających na działanie sprzętu i bezpieczeństwo użytkownika, a w szczególności: zapełnienia lin, przesuwania lin po krawędziach ostrych, kontaktu bezpośredniego składników sprzętu z ostrymi krawędziami, zużycia lub uszkodzeń sprzęt pod wpływem czynników klimatycznych w tym GRAF. 4 promieniowanie UV, upadków wałahadowych, oddziaływania skrajnych temperatur, działania chemikaliów lub substancji żrących, przewodnictwa prądu.

21. Jeżeli środek ochrony indywidualnej chroniący przed upadkiem z wysokości jest sprzedawany poza obszar kraju swojego pochodzenia, dostawca musi wyposażyć w instrukcję użytkownika, konserwacji oraz informacje dotyczące przeglądów okresowych i napraw sprzętu w języku obowiązującym w kraju, w którym sprzęt będzie użytkowany.

22. Zabronione jest stosowanie środków ochrony indywidualnej chroniących przed upadkiem z wysokości jeśli oznakowanie jest nieczytelne, sprawdzaj przed każdym użyciem czytelność oznakowań.

Opis oznakowania (GRAF.4)
Amortyzator bezpieczeństwa, model 300201
Model: 300201
Nazwa produktu: AMORTYZATOR BEZPIECZEŃSTWA TYPU Y/ TWIN LEGGED ENERGY ABSORBING LANYARD
Norma EN 355:2002
Miesiąc i rok produkcji
Nr seryjny
Nr partii
Rodzaj włókna: poliester
Długość: 1,80 m
Oznaczenie certyfikacji CE
Oznaczenie certyfikacji UKCA
Jednostka certyfikująca i nadzorująca CE: 2834
Jednostka certyfikująca i nadzorująca UKCA: 1105
Dane adresowe importera:
Oxyline Sp z o.o.
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, Poland
Adres producenta:
JINHUA JECH TOOLS CO., LTD BAILONGQIAO TOWN, JINHUA CITY, ZHEJIANG, CHINA

300201
AMORTYZATOR BEZPIECZEŃSTWA TYPU Y / TWIN LEGGED ENERGY ABSORBING LANYARD
EN 355:2002
Importeur: Oxyline Sp. z o.o.
Polska ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice
JECH TOOLS CO., LTD
BAILONGQIAO TOWN, JINHUA CITY, ZHEJIANG, CHINA
Miejsce dystrybucji i sprzedaży w Polsce: Oxyline Sp. z o.o. ul. Piłsudskiego 23, 95-200 Pabianice

CE Jednostka certyfikująca i notyfikująca: CCQS Certification Services Limited Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Irlandia o numerze 2834

UK CA CCQS UK Ltd. 5 Harbour Exchange Square, London, United Kingdom, E14 9GE, o numerze 1105

KARTA UŻYTKOWANIA

Table with 3 columns: NAZWA URZĄDZENIA / MODEL, Amortyzator bezpieczeństwa model 300201, DATA PRODUKCJI; NUMER SERYJNY, DATA ZAKUPU; NAZWA UŻYTKOWNIKA, DATA PRZEKAZANIA DO UŻYTKOWANIA

PRZEGLĄDY TECHNICZNE

Table with 5 columns: DATA PRZEGLĄDU, PRZYCZYNA PRZEPROWADZENIA PRZEGLĄDU, ODNOTOWANE USZKODZENIA, DATA NASTĘPNEGO PRZEGLĄDU, PODPIS OSOBY ODPOWIEDZIALNEJ

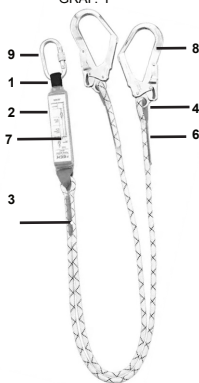


Before using the energy absorber you must carefully read the instruction of use for this equipment.

**CE 2834**  
**UK 1105**  
**INSTRUCTION OF USE**  
**Energy Absorber 300201**

**EN 355:2002**

GRAF. 1



The product complies with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council and harmonised standard EN 355:2002.

The safety shock absorber with rope is a component of personal fall protection equipment in accordance with EN 355:2002. The connecting and absorbing sub-assembly consists of a safety shock absorber with rope complying with EN 355, combined with a safety harness complying with EN 361 and incorporated into a point of fixed construction complying with EN 795, in which case it provides full basic fall protection. Note: The total length of the shock absorber with rope and connectors must not exceed 2m.

Any use not in accordance with these instructions is not permitted / We recommend that the user keeps these instructions for the entire life of the product.

**CONSTRUCTION**

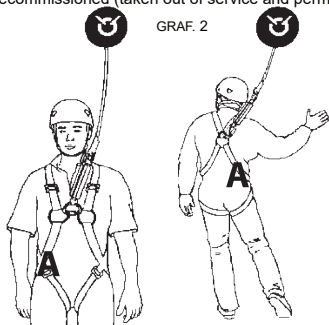
The safety shock absorber is made of polyester webbing, ending in loops at both ends. The body of the shock absorber is protected by a polyethylene cover. The Y-type rope is attached to the shock absorber on one end and equipped with hook loops with hook snaps on the other end for working on scaffolding. The Y-type safety cable is made of: 12 mm diameter polyamide core cable, 1.80 m long with sewn-in loops.

**Description of construction (GRAF. 1):** 1 - shock absorber attachment loop, 2 - energy absorber, 3 - Y-type safety line, 4 - hook loop, 6 - line stitching, 7 - device marking, 8 - hook latch for working on scaffolding, 9 - screw-on snap hook

**SHELF LIFE**

The maximum service life of the 300201 safety shock absorber is: 10 years from the date of manufacture. An inspection must be carried out at least once every 12 months. The frequency of this in-depth inspection must be governed by the type, intensity and frequency of use. The safety shock absorber must be withdrawn immediately if it has been involved in a fall arrest. It must be decommissioned (taken out of service and permanently destroyed).

GRAF. 2



**CONNECTING A FALL ARREST SYSTEM**

1. Connect the shock absorber latch to the front or rear attachment point of an EN 361-compliant harness, see GRAF. 2
  2. Attach the fall arrest device to a point of fixed construction with a static strength of R>12kN - EN 795:2012 or R>10kN - EN 795:1996 see GRAF. 3
- The shape and design of the fixed structure point should prevent the device from slipping or becoming detached on its own.

**REQUIREMENTS FOR FREE AREA UNDER THE WORK POINT FOR PROTECTION OF THE EMPLOYEE WITH ENERGY ABSORBER WITH SAFETY LINE**

At the workplace a minimum of 6,5 m of free space should be kept (see GRAF. 3)  
Diameter of oscillation: 2 meters.

3

the user, but they do not exempt the user from checking the equipment every time, see point 5. At the time of the periodic inspection, the legibility of all safety equipment markings (marking of the equipment in question) must be checked.

9. All information relating to the personal protective equipment against falls from a height (name, serial number, date of purchase, putting into service, name of user, information on repairs and withdrawal from service) must be recorded in the equipment usage record. The workplace where the equipment is used is responsible for the entries in the usage record. The card must be completed by the person responsible for protective equipment at the workplace. Equipment without a completed usage record must not be used.

10. When using the equipment, special attention must be paid and dangerous phenomena affecting the operation of the equipment and the safety of the user must be avoided, in particular: looping of the ropes, sliding of the ropes over sharp edges, direct contact of equipment components with sharp edges, wear and tear or damage to the equipment caused by climatic factors including UV radiation, swinging falls, exposure to extreme temperatures, exposure to chemicals or caustic substances, conductivity.

11. personal protective equipment against falls can be used at an ambient temperature of from -40°C to +80°C.

12. fall protection equipment must be taken out of service immediately if: there are doubts about its technical condition or its correct functioning. Re-entry into service may take place after a thorough technical inspection, with the express written approval of the manufacturer for the reuse of the equipment.

13. Personal fall protection equipment must be taken out of service immediately and must be destroyed permanently if it has been involved in a fall arrest.

14. only a safety harness complying with EN 361 is an approved body-holding device as personal fall protection equipment.

15. Anchorage points (devices) for fall protection equipment should be of stable design and position to limit the possibility of a fall occurring and to minimise the length of the free fall. The anchor points should be located above the workstation of use. The shape and design of the equipment anchor points must ensure a permanent connection of the equipment and must not lead to accidental disconnection. Minimum static strength of the anchorage points for personal fall protection equipment R>12kN - EN 795:2012 or R>10kN - EN 795:1996. The use of certified and marked equipment anchorage points complying with EN 795 is recommended.

16. It is compulsory to check the clearance under the workstation where the personal protective equipment against falls will be used, in order to avoid hitting objects or a lower plane during fall arrest. The value of the required clearance under the workstation should be checked in the instructions for use of the protective equipment to be used, e.g. for safety shock absorbers with a cable the required clearance should be 6.5 m.

17. personal protective equipment against falls from a height must be transported in packaging that protects it from damage, getting wet and UV radiation. It must be stored in well-ventilated dry areas, protected from UV radiation, dust, sharp objects, extreme temperatures and corrosive substances.

18. Personal protective equipment against falls from a height should be cleaned and disinfected so as not to damage the material (raw material) from which it is made. For textiles, use cleaning agents for delicate fabrics. Can be cleaned by hand or machine washed. Rinse thoroughly. Parts made of plastic should only be washed in water. Equipment soaked during cleaning or in use should be dried thoroughly under natural conditions, away from heat sources. Metal parts and mechanisms may be lightly lubricated periodically to improve their performance.

19. The fall arrest system may only be connected to harness attachment points (buckles, loops) marked with an upper-case letter "A". The type designation "A/2" or half of the letter "A" indicates the need to connect at the same time two similarly marked harness attachment points which are adjacent to each other. It is forbidden to attach the protective system to a single anchorage point (buckle, loop) marked "A/2" or half of the letter "A".

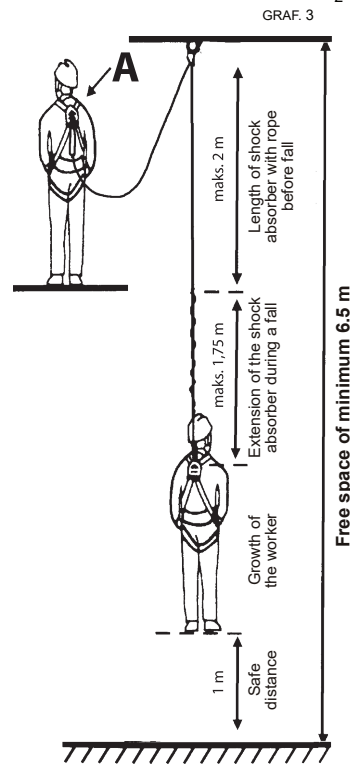
20. When using the equipment, special attention must be paid and dangerous phenomena affecting the operation of the equipment and the safety of the user must be avoided, in particular: looping of the ropes, sliding of the ropes over sharp edges, direct contact of the components of the equipment with sharp edges, wear or damage to the equipment under the influence of climatic factors including GRAF. 4 UV radiation, swinging falls, exposure to extreme temperatures, exposure to chemicals or corrosive substances, conductivity of electricity.

21. If the personal protective equipment against falls from a height is sold outside its country of origin, the supplier must provide instructions for use, maintenance and information on periodic inspection and repair of the equipment in the language of the country in which the equipment will be used.

22. It is forbidden to use personal protective equipment against falls from a height if the markings are illegible, check the legibility of the markings before each use.

**RULES FOR USING FALL ARREST SYSTEM**

1. Personal protective equipment against falls from a height is personal equipment and should be used by one person.
2. Personal protective equipment against falls from a height must only be used by persons trained in its use and only with their intended use. They must not be used by persons whose health condition may affect safety (whether in daily or rescue operation).
3. A rescue plan must be prepared before working at height.
4. Modifications to personal fall protection equipment are prohibited without the manufacturer's written consent, and any repairs to the equipment may only be carried out by the manufacturer or his authorised representative.
5. Each time check the connections and fit of the equipment components to avoid loosening or disconnection, check that all components of the equipment forming the fall protection system work together correctly. Carry out a thorough visual inspection to check for condition and correct operation. It is forbidden to use personal protective equipment against falls from a height if an individual component of the protective set, prevents another component from functioning.
6. During the visual inspection, all parts of the equipment should be checked paying particular attention to any damage, excessive wear, corrosion, abrasions, cuts and malfunctions. Particular attention should be paid in individual equipment to:
  - in safety harnesses and belts on buckles, adjusters, attachment points, webbing, seams, loops;
  - in safety shock absorbers on the attachment loops, webbing, seams, casing, rope (if any), connectors;
  - in textile ropes and slides on the rope, loops, thimbles, fasteners, adjusting devices;
  - in steel ropes and slides on rope, wire, clip, loops, thimbles, fasteners, adjusting devices;
  - in self-locking devices on the cable or strap, correct operation of retractor and locking mechanism, housing, shock absorber, coupler;
  - in self-locking devices on the body of the device, the correct slide, locking mechanism, sheaves, bolts and rivets, fasteners, safety shock absorber.
  - in fasteners on the carrier body, riveting, main pawl, operation of the locking mechanism.
7. Before each use of fall protection equipment, check that all equipment is correctly connected and working together without any interference and that it complies with the applicable standards:
  - EN 354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - for connecting and cushioning components,
  - EN 795 - for equipment anchorage points (fixed construction points)
  - EN 341 - for escape equipment.
  - EN 358 - for support equipment
8. A periodic inspection of the personal protective equipment (PPE) against falls from a height must be carried out at least once every 12 months by a person who is responsible in the company for periodic inspections of the SOI and who has been trained in this field. Periodic inspections may also be carried out by the manufacturer of the equipment or by a person or company authorised by the manufacturer. Once a periodic inspection has been carried out, the date of the next inspection should be determined. Regular periodic inspections are essential to determine the condition of the equipment and the safety of



GRAF. 3

Free space of minimum 6.5 m

4

GRAF. 4

**Description of labelling (GRAF.4)**

Safety shock absorber, model 300201 has a label with the following information:

**Model:** 300201  
**Product name:** AMORTYZATOR BEZPIECZENSTWA TYPU Y/ TWIN LEGGED ENERGY ABSORBING LANYARD  
**Standard:** EN 355:2002  
**Month and year of manufacture**  
**Serial number**  
**Lot number**  
**Fibre type:** Polyester  
**Length:** 1,80 m  
**Certification marking:** CE  
**Certification marking:** UKCA  
**certification and surveillance body CE:** 2834  
**certification and surveillance body UKCA:** 1105  
**Address of importer:**  
Oxyline Sp z o.o.  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, Poland  
**Address of manufacturer:**  
JINHUA JECH TOOLS CO., LTD BAILONGQIAO TOWN, JINHUA CITY, ZHEJIANG, CHINA



**CE** Certification and Notification Body: CQCS Certification Services Limited Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland o numerze 2834

**UK CA** CQCS UK Ltd. 5 Harbour Exchange Square, London, United Kingdom, E14 9GE, o numerze 1105

**CHARTER OF USE**

<b>DEVICE NAME MODEL</b>	<b>Energy Absorber model 300201</b>	<b>DATE OF PRODUCTION</b>
<b>SERIAL NUMBER</b>		<b>PURCHASE DATE</b>
<b>USER NAME</b>		<b>DATE OF COMMISSIONING</b>

**TECHNICAL INSPECTIONS**

REVIEW DATE	REASON FOR REVIEW	DAMAGES NOTED, REPAIRS CARRIED OUT, OTHER	DATE OF NEXT INSPECTION	SIGNATURE OF THE RESPONSIBLE PERSON
1				
2				
3				
4				
5				



**Importer:** OXYLINE Sp.z o.o. 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23 POLAND tel. 42 215 1068, fax 42 2032031 www.oxyline.eu | oxyline@oxyline.eu

**Manufacturer:** JINHUA JECH TOOLS CO., LTD No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park, Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang, 321025, P.R. China Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-8221287



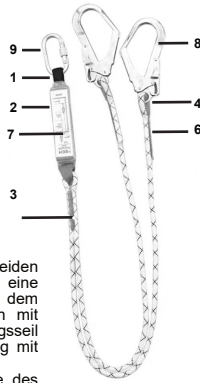
Bevor Sie den Energieabsorber benutzen, müssen Sie die Gebrauchsanweisung für dieses Gerät sorgfältig lesen.

CE 2834  
UK  
CA 1105

**GEBRAUCHSANWEISUNG**  
**Energie Absorber 300201**

**EN 355:2002**

GRAF. 1



Das Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates und der harmonisierten Norm EN 355:2002.  
Der Sicherheits-Stoßdämpfer mit Seil ist ein Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung gegen Absturz gemäß EN 355:2002. Die verbindende und aufnehmende Unterbaugruppe besteht aus einem Falldämpfer mit Seil nach EN 355, der mit einem Auffanggurt nach EN 361 kombiniert und in einen Punkt mit fester Konstruktion nach EN 795 eingebaut ist, wobei er einen vollständigen Basis-Absturzschutz bietet. Hinweis: Die Gesamtlänge des Falldämpfers mit Seil und Verbindungselementen darf 2 m nicht überschreiten. Eine von dieser Anleitung abweichende Verwendung ist nicht zulässig / Wir empfehlen, dass der Benutzer diese Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produkts aufbewahrt.

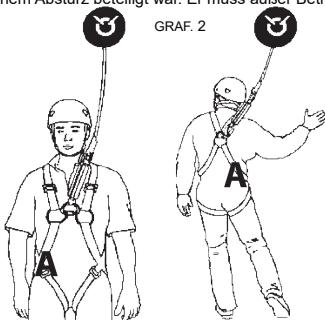
**KONSTRUKTION**

Der Sicherheits-Stoßdämpfer besteht aus Polyester-Gurtband, das an beiden Enden in Schlaufen endet. Der Körper des Falldämpfers ist durch eine Polyethylen-Hülle geschützt. Das Y-Seil ist an einem Ende mit dem Falldämpfer verbunden und am anderen Ende mit Hakenschlaufen mit Schnapphaken für die Arbeit auf Gerüsten ausgestattet. Das Y-Sicherungsseil besteht aus: Polyamid-Kernseil mit 12 mm Durchmesser, 1,80 m lang mit eingewählten Schlaufen.  
Beschreibung der Konstruktion (GRAF. 1): 1 - Befestigungsschleife des Falldämpfers, 2 - Energieabsorber, 3 - Y-Sicherheitsleine, 4 - Hakenschleife, 6 - Leinenheftung, 7 - Gerätekenzeichnung, 8 - Hakenverschluss für Arbeiten auf Gerüsten, 9 - aufschraubbarer Karabinerhaken

**REGALLEBEN**

Die maximale Lebensdauer des Sicherheitsstoßdämpfers 300201 beträgt: 10 Jahre ab dem Herstellungsdatum. Mindestens alle 12 Monate muss eine Inspektion durchgeführt werden. Die Häufigkeit dieser eingehenden Prüfung muss sich nach Art, Intensität und Häufigkeit der Nutzung richten. Der Sicherheits-Stoßdämpfer muss sofort aus dem Verkehr gezogen werden, wenn er an einem Absturz beteiligt war. Er muss außer Betrieb genommen und endgültig zerstört werden.

GRAF. 2



**ANSCHLUSS EINES AUFFANGSYSTEMS**

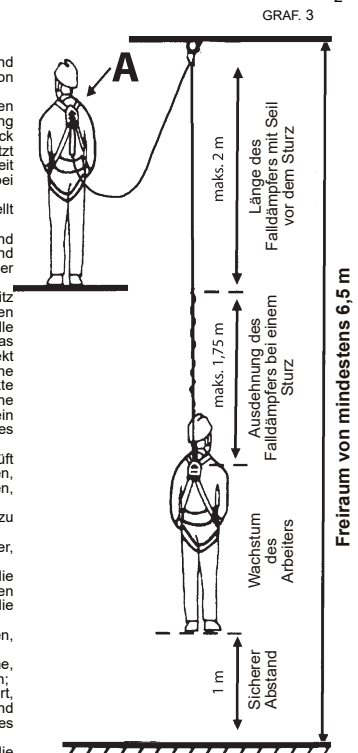
1. Verbinden Sie den Verschluss des Stoßdämpfers mit dem vorderen oder hinteren Befestigungspunkt eines EN 361-konformen Gurtzeugs, siehe GRAF. 2
2. Befestigen Sie das Auffanggerät an einem Punkt einer festen Konstruktion mit einer statischen Festigkeit von R>12kN - EN 795:2012 oder R>10kN - EN 795:1996, siehe GRAF. 3 Die Form und Konstruktion des Festpunktes sollte verhindern, dass das Gerät verrückt oder sich von selbst löst.

**ANFORDERUNGEN AN DIE FREIE FLÄCHE UNTER DER ARBEITSSTELLE ZUM SCHUTZ DES ARBEITNEHMERS MIT ENERGIEABSORBER MIT SICHERHEITSLAINE**

Am Arbeitsplatz sollte ein Freiraum von mindestens 6,5 m eingehalten werden (siehe GRAF. 3) Schwingungsdurchmesser: 2 Meter.

**REGELN FÜR DIE BENUTZUNG DES AUFFANGSYSTEMS**

1. Persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz sind persönliche Ausrüstungen und sollten von einer Person benutzt werden.
2. Persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz dürfen nur von Personen benutzt werden, die in ihrer Verwendung geschult sind und nur für den vorgesehenen Zweck eingesetzt werden. Sie darf nicht von Personen benutzt werden, deren Gesundheitszustand die Sicherheit beeinträchtigen kann (weder im Alltag noch bei Rettungseinsätzen).
3. Vor der Arbeit in der Höhe muss ein Rettungsplan erstellt werden.
4. Änderungen an persönlichen Absturzsicherungen sind ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers verboten, und Reparaturen an der Ausrüstung dürfen nur vom Hersteller oder seinem Beauftragten durchgeführt werden.
5. Überprüfen Sie jedes Mal die Verbindungen und den Sitz der Ausrüstungskomponenten, um ein Lösen oder Trennen zu vermeiden, und stellen Sie sicher, dass alle Ausrüstungskomponenten, die das Absturzschutzsystem bilden, korrekt zusammenarbeiten. Führen Sie eine gründliche Sichtprüfung durch, um den Zustand und die korrekte Funktion zu kontrollieren. Es ist verboten, persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz zu benutzen, wenn ein einzelnes Bauteil des Schutzsystems die Funktion eines anderen Bauteils verhindert.
6. Bei der Sichtprüfung sollten alle Teile des Geräts überprüft werden, wobei besonders auf Beschädigungen, übermäßige Abnutzung, Korrosion, Abschürfungen, Schnitte und Fehlfunktionen zu achten ist. Bei einzelnen Ausrüstungsgegenständen ist besonders zu achten auf:
  - bei Auffanggurten und Gurten auf Schnallen, Versteller, Befestigungspunkte, Gurtband, Nähte, Schlaufen;
  - bei Sicherheits-Stoßdämpfern auf die Befestigungsschlaufen, das Gurtband, die Nähte, den Mantel, das Seil (falls vorhanden) und die Verbindungselemente;
  - bei Textilschlingen und -gleitern an Seil, Schlaufen, Kauschen, Verschlüssen, Einstellvorrichtungen;
  - bei Stahlschlingen und Schlitzen an Seil, Draht, Klemme, Schlaufen, Kauschen, Verschlüssen, Einstellvorrichtungen;
  - bei selbstsichernden Vorrichtungen am Seil oder Gurt, ordnungsgemäße Funktionieren des Aufroll- und Verriegelungsmechanismus, des Gehäuses, des Stoßdämpfers, des Verbindungsstücks;
  - bei selbstsichernden Vorrichtungen am Gerätekörper die korrekte Führung, der Verriegelungsmechanismus, die Seilscheiben, die Schrauben und Nieten, die Befestigungselemente, der Sicherheitsstoßdämpfer.
  - in den Befestigungselementen des Trägerkörpers, der Nieten, der Hauptsperklinke, der Funktion des Verriegelungsmechanismus.
7. Überprüfen Sie vor jeder Benutzung der Absturzschutzsicherungs-ausrüstung, ob alle Ausrüstungen korrekt angeschlossen sind und störungsfrei zusammenarbeiten und ob sie den geltenden Normen entsprechen:
  - EN 354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - für Verbindungs- und Dämpfungselemente,
  - EN 795 - für Geräteanschlagpunkte (feste Konstruktionspunkte)
  - EN 341 - für Rettungsgeräte.
  - EN 358 - für Stützeinrichtungen
8. Eine wiederkehrende Prüfung der persönlichen Schutzausrüstung (PSA) gegen Absturz muss mindestens alle 12 Monate von einer Person durchgeführt werden, die im Unternehmen für die wiederkehrenden Prüfungen der PSA verantwortlich ist und die in diesem Bereich geschult wurde. Die wiederkehrenden Prüfungen können auch vom Hersteller des Geräts oder von einer vom Hersteller autorisierten Person oder Firma durchgeführt werden. Nach der Durchführung einer regelmäßigen Inspektion sollte der Termin für die nächste Inspektion festgelegt werden. Regelmäßige wiederkehrende



GRAF. 3

3

Prüfungen sind unerlässlich, um den Zustand des Geräts und die Sicherheit des Benutzers festzustellen, sie entbinden den Benutzer jedoch nicht von der Pflicht, das Gerät jedes Mal zu überprüfen, siehe Punkt 5. Bei der wiederkehrenden Prüfung muss die Lesbarkeit aller Kennzeichnungen der Sicherheitsausrüstung (Kennzeichnung des betreffenden Geräts) überprüft werden.

9. Alle Angaben über die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz (Bezeichnung, Seriennummer, Kaufdatum, Inbetriebnahme, Name des Benutzers, Angaben über Reparaturen und Außerbetriebsetzung) sind im Verwendungsnachweis der Ausrüstung zu vermerken. Der Arbeitsplatz, an dem die Ausrüstung benutzt wird, ist für die Eintragungen im Verwendungsnachweis verantwortlich. Die Karte muss von der für die Schutzausrüstung am Arbeitsplatz verantwortlichen Person ausgefüllt werden. Geräte ohne ausgefüllten Verwendungsnachweis dürfen nicht verwendet werden.

10. Bei der Benutzung der Ausrüstung ist besonders darauf zu achten, daß gefährliche Erscheinungen, die den Betrieb der Ausrüstung und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen, vermieden werden, insbesondere: Verschlingen der Seile, Gleiten der Seile über scharfe Kanten, direkter Kontakt von Ausrüstungsteilen mit scharfen Kanten, Abnutzung oder Beschädigung der Ausrüstung durch Witterungseinflüsse einschließlich UV-Strahlung, Sturz durch Schaukeln, Einwirkung extremer Temperaturen, Einwirkung von Chemikalien oder ätzenden Substanzen, Leitfähigkeit.

11. Die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz kann bei einer Umgebungstemperatur von -40°C bis +80°C verwendet werden.

12. Absturzschutzsicherungen müssen sofort außer Betrieb genommen werden, wenn: Zweifel an ihrem technischen Zustand oder ihrer ordnungsgemäßen Funktion bestehen. Die Wiederinbetriebnahme darf erst nach einer gründlichen technischen Überprüfung und mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers für die Wiederverwendung der Ausrüstung erfolgen.

13. Persönliche Absturzschutzsicherungen sind unverzüglich außer Betrieb zu nehmen und endgültig zu vernichten, wenn sie an einem Absturz beteiligt waren.

14. Als persönliche Absturzschutzsicherungen ist nur ein Auffanggurt nach EN 361 als Körperhaltemittel zugelassen.

15. Anschlagpunkte (Vorrichtungen) für Absturzschutzsicherungen sollten stabil konstruiert und positioniert sein, um die Möglichkeit eines Sturzes zu begrenzen und die Länge des freien Falls zu minimieren. Die Anschlagpunkte sollten sich oberhalb des Arbeitsplatzes befinden, der benutzt wird. Form und Ausführung der Anschlagpunkte müssen eine dauerhafte Verbindung der Ausrüstung gewährleisten und dürfen nicht zu einem unbeabsichtigten Lösen führen. Statische Mindestfestigkeit der Anschlagpunkte für persönliche Absturzschutzsicherungen R>12kN - EN 795:2012 oder R>10kN - EN 795:1996. Es wird empfohlen, zertifizierte und gekennzeichnete Anschlagpunkte für die Ausrüstung zu verwenden, die der EN 795 entsprechen. 16. Der Freiraum unter dem Arbeitsplatz, an dem die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz verwendet wird, muss zwingend geprüft werden, um zu vermeiden, dass man beim Auffangen von Stürzen gegen Gegenstände oder eine tiefere Ebene stößt. Der Wert des erforderlichen Freiraums unter dem Arbeitsplatz sollte in der Gebrauchsanweisung der zu verwendenden Schutzausrüstung überprüft werden, z. B. sollte der erforderliche Freiraum für Sicherheitsstoßdämpfer mit einem Kabel 6,5 m betragen.

17. Persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz müssen in einer Verpackung transportiert werden, die sie vor Beschädigung, Nässe und UV-Strahlung schützt. Sie muss in gut belüfteten, trockenen Räumen gelagert werden und vor UV-Strahlung, Staub, scharfen Gegenständen, extremen Temperaturen und ätzenden Stoffen geschützt sein.

18. Persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz sollten gereinigt und desinfiziert werden, um das Material (den Rohstoff), aus dem sie hergestellt sind, nicht zu beschädigen. Für Textilien sind Reinigungsmittel für empfindliche Stoffe zu verwenden. Kann mit der Hand oder in der Maschine gewaschen werden. Gründlich auspülen. Teile aus Kunststoff sollten nur mit Wasser gewaschen werden. Geräte, die bei der Reinigung oder während des Gebrauchs eingeweicht wurden, sollten gründlich unter natürlichen Bedingungen und fern von Wärmequellen getrocknet werden. Metallteile und Mechanismen können von Zeit zu Zeit leicht geschmiert werden, um ihre Leistung zu verbessern.

19. Das Auffangsystem darf nur mit Auffanggurtanbindungspunkten (Schnallen, Schlaufen) verbunden werden, die mit dem Großbuchstaben "A" gekennzeichnet sind. Die Typenbezeichnung "A2" oder die Hälfte des Buchstabens "A" weist darauf hin, dass zwei ähnlich gekennzeichnete Anschlagpunkte des Auffanggurtes, die nebeneinander liegen, gleichzeitig angeschlossen werden müssen. Es ist verboten, das Schutzsystem an einem einzigen mit "A2" oder der Hälfte des Buchstabens "A" gekennzeichneten Anschlagpunkt (Schnalle, Schlaufe) zu befestigen.

20. Bei der Benutzung des Geräts ist besondere Vorsicht geboten, und es sind gefährliche Erscheinungen zu vermeiden, die den Betrieb des Geräts und die Sicherheit des Benutzers beeinträchtigen, insbesondere: Verschlingen der Seile, Gleiten der Seile über scharfe Kanten, direkter Kontakt der Teile des Geräts mit scharfen Kanten, Abnutzung oder Beschädigung des Geräts unter dem Einfluss von Klimafaktoren einschließlich GRAF. 4 UV-Strahlung, schwingende Stürze, Exposition gegenüber extremen Temperaturen, Exposition gegenüber Chemikalien oder ätzenden Stoffen, Leitfähigkeit von Elektrizität.

21. Wird die persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz außerhalb des Herkunftslandes verkauft, so muss der Lieferant die Gebrauchs- und Wartungsanweisungen sowie die Informationen über die regelmäßige Überprüfung und Instandsetzung der Ausrüstung in der Sprache des Landes, in dem die Ausrüstung verwendet werden soll, zur Verfügung stellen.

22. Es ist verboten, persönliche Schutzausrüstungen gegen Absturz zu verwenden, wenn die Kennzeichnungen unleserlich sind.

4

**Beschreibung der Kennzeichnung ( GRAF.4)**

Der Sicherheitsstoßdämpfer, Modell 300201, hat ein Etikett mit den folgenden Informationen:

**Modell:** 300201  
**Produktname:** AMORTYZATOR BEZPIECZEŃSTWA TYPU Y/ TWIN LEGGED ENERGY ABSORBING LANYARD  
**Norm** EN 355:2002  
**Monat und Jahr der Herstellung**  
**Seriennummer**  
**Losnummer**  
**Fasertyp:** Polyester  
**Länge:** 1,80 m  
**Zertifizierungskennzeichnung** CE  
**Zertifizierungskennzeichnung** UKCA  
**Zertifizierungs- und Überwachungsstelle** CE: 2834  
**Zertifizierungs- und Überwachungsstelle** UKCA: 1105  
**Anschrift des Importeurs:**  
 Oxyline Sp z o.o.  
 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, Poland  
**Anschrift des Herstellers:**  
 JINHUA JECH TOOLS CO., LTD BAILONGQIAO TOWN, JINHUA CITY, ZHEJIANG, CHINA

GRAF. 4



**CE** Zertifizierungs- und Notifizierungsstelle:  
 CCGS Certification Services Limited Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland o numerze 2834

**UK CA** CCGS UK Ltd.  
 5 Harbour Exchange Square, London, United Kingdom, E14 9GE, o numerze 1105

**VERWENDUNGSCHARAKTER**

GERÄTENAME MODELL	Energie-Absorber modell 300201	DATUM DER HERSTELLUNG
SERIENNUMMER		KAUFSDATUM
BENUTZERNAME		DATUM DER INBETRIEBNAHME

**TECHNISCHE INSPEKTIONEN**

DATUM DER ÜBERPRÜFUNG	GRUND FÜR DIE ÜBERPRÜFUNG	FESTGESTELLTE SCHÄDEN, DURCHFÜHRTE REPARATUREN, SONSTIGES	DATUM DER NÄCHSTEN INSPEKTION	UNTERSCHRIFT DER VERANTWORTLICHEN PERSON
1				
2				
3				
4				
5				



**Importeur:** OXYLINE Sp.z o.o.  
 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
 POLAND  
 tel. 42 2151068, fax 42 2032031  
 www.oxyline.eu | oxyline@oxyline.eu

**Hersteller:** JINHUA JECH TOOLS CO., LTD  
 No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park  
 Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang,  
 310205, P.R. China  
 Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287

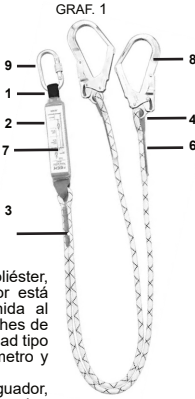


Antes de utilizar el absorbedor de energía debe leer atentamente las instrucciones de uso de este equipo.

### INSTRUCCIONES DE USO

#### Absorbedor de energía 300201

EN 355:2002  
GRAF. 1



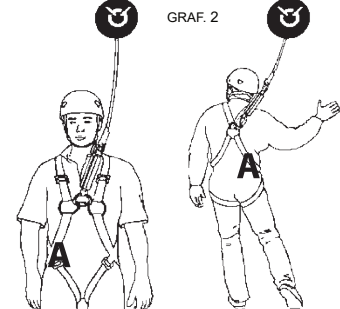
El producto cumple los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo y la norma armonizada EN 355:2002. El amortiguador de seguridad con cuerda es un componente del equipo de protección personal contra caídas conforme a la norma EN 355:2002. El subconjunto de conexión y absorción consiste en un amortiguador de choque de seguridad con cuerda conforme a la norma EN 355, combinado con un arnés de seguridad conforme a la norma EN 361 e incorporado a un punto de construcción fija conforme a la norma EN 795, en cuyo caso proporciona una protección anticaídas básica completa. Nota: La longitud total del amortiguador con cuerda y conectores no debe superar los 2 m. Cualquier uso no conforme con estas instrucciones no está permitido / Recomendamos que el usuario conserve estas instrucciones durante toda la vida útil del producto.

#### CONSTRUCCIÓN

El amortiguador de seguridad está fabricado con cinchas de poliéster, terminadas en lazos en ambos extremos. El cuerpo del amortiguador está protegido por una funda de polietileno. La cuerda tipo Y está unida al amortiguador en un extremo y equipada con bucles de gancho con broches de gancho en el otro extremo para trabajar en andamios. El cable de seguridad tipo Y está fabricado con: Cable con alma de poliamida de 12 mm de diámetro y 1,80 m de longitud con bucles cosidos. Descripción de la construcción (GRAF. 1): 1 - bucle de fijación del amortiguador, 2 - amortiguador de energía, 3 - cable de seguridad tipo Y, 4 - bucle de gancho, 6 - cosido de la línea, 7 - marcado del dispositivo, 8 - pestillo de gancho para trabajar en andamios, 9 - mosquetón atornillado.

#### VIDA EN LOS ESTANTES

La vida útil máxima del amortiguador de seguridad 300201 es de 10 años a partir de la fecha de fabricación. Debe realizarse una inspección al menos una vez cada 12 meses. La frecuencia de esta inspección en profundidad debe regirse por el tipo, la intensidad y la frecuencia de uso. El amortiguador de seguridad debe retirarse inmediatamente si se ha visto implicado en una detención de caída. Debe ponerse fuera de servicio y destruirse definitivamente.



#### CONEXIÓN DE UN SISTEMA ANTICAÍDAS

1. Conecte el pestillo del amortiguador al punto de enganche delantero o trasero de un arnés conforme a la norma EN 361, véase GRAF. 2
2. Sujete el dispositivo anticaídas a un punto de construcción fija con una resistencia estática de  $R > 12kN$  - EN 795:2012 o  $R > 10kN$  - EN 795:1996 véase GRAF. 3 La forma y el diseño del punto de estructura fija deben impedir que el dispositivo se deslice o se desprenda por sí solo.

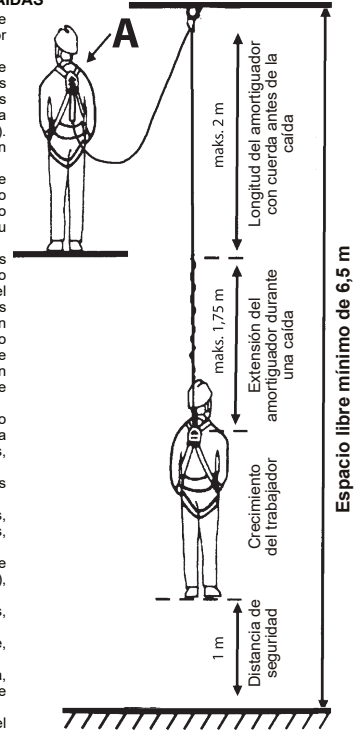
#### REQUISITOS DE LA ZONA LIBRE BAJO EL PUNTO DE TRABAJO PARA LA PROTECCIÓN DEL TRABAJADOR CON ABSORBEDOR DE ENERGÍA CON LÍNEA DE SEGURIDAD

En el lugar de trabajo debe mantenerse un espacio libre mínimo de 6,5 m (véase GRAF. 3) Diámetro de oscilación: 2 metros.

3. examinen al usuario de revisar el equipo cada vez, véase el punto 5. En el momento de la inspección periódica, debe comprobarse la legibilidad de todas las marcas del equipo de seguridad (marcado del equipo en cuestión).
9. Toda la información relativa al equipo de protección individual contra caídas de altura (nombre, número de serie, fecha de compra, puesta en servicio, nombre del usuario, información sobre reparaciones y retirada del servicio) debe anotarse en el registro de utilización del equipo. El lugar de trabajo donde se utiliza el equipo es responsable de las anotaciones en el registro de uso. La ficha debe ser complementada por la persona responsable de los equipos de protección en el lugar de trabajo. No deben utilizarse los equipos que no tengan cumplimentado el registro de utilización.
10. Durante la utilización del equipo, se debe prestar especial atención y evitar los fenómenos peligrosos que afecten al funcionamiento del equipo y a la seguridad del usuario, en particular: la formación de bucles en las cuerdas, el deslizamiento de las cuerdas sobre bordes afilados, el contacto directo de los componentes del equipo con bordes afilados, el desgaste o daño del equipo causado por factores climáticos, incluida la radiación UV, las caídas oscilantes, la exposición a temperaturas extremas, la exposición a productos químicos o sustancias cáusticas, la conductividad.
11. el equipo de protección individual contra caídas puede utilizarse a una temperatura ambiente de  $-40^{\circ}C$  a  $+80^{\circ}C$ .
12. el equipo de protección contra caídas debe ponerse fuera de servicio inmediatamente si: existen dudas sobre su estado técnico o su correcto funcionamiento. La nueva puesta en servicio podrá efectuarse tras una inspección técnica minuciosa, con la aprobación expresa y por escrito del fabricante para la reutilización del equipo.
13. Los equipos de protección individual contra caídas deben ponerse fuera de servicio inmediatamente y destruirse definitivamente si se han visto implicados en una detención de caída.
14. sólo un arnés de seguridad que cumpla la norma EN 361 es un dispositivo de sujeción del cuerpo homologado como equipo de protección individual contra caídas.
15. Los puntos de anclaje (dispositivos) de los equipos de protección contra caídas deben tener un diseño y una posición estables para limitar la posibilidad de que se produzca una caída y minimizar la longitud de la caída libre. Los puntos de anclaje deben estar situados por encima del puesto de trabajo utilizado. La forma y el diseño de los puntos de anclaje del equipo deben garantizar una conexión permanente del equipo y no deben dar lugar a una desconexión accidental. Resistencia estática mínima de los puntos de anclaje de los equipos de protección individual contra caídas  $R > 12kN$  - EN 795:2012 o  $R > 10kN$  - EN 795:1996. Se recomienda el uso de puntos de anclaje de equipos certificados y marcados que cumplan la norma EN 795.
16. Es obligatorio comprobar el espacio libre bajo el puesto de trabajo en el que se utilizará el equipo de protección individual contra caídas, para evitar golpear objetos o un plano inferior durante la detención de la caída. El valor del espacio libre necesario bajo el puesto de trabajo debe comprobarse en las instrucciones de uso del equipo de protección que se vaya a utilizar, por ejemplo, para los amortiguadores de seguridad con cable el espacio libre necesario debe ser de 6,5 m.
17. Los equipos de protección individual contra caídas de altura deben transportarse en embalajes que los protejan de los daños, la humedad y la radiación UV. Deben almacenarse en lugares secos y bien ventilados, protegidos de la radiación UV, el polvo, los objetos punzantes, las temperaturas extremas y las sustancias corrosivas.
18. Los equipos de protección individual contra caídas de altura deben limpiarse y desinfectarse para no dañar el material (materia prima) del que están hechos. Para los textiles, utilizar productos de limpieza para tejidos delicados. Puede limpiarse a mano o a máquina. Aclarar a fondo. Las piezas de plástico sólo deben lavarse con agua. Los equipos empapados durante la limpieza o el uso deben secarse a fondo en condiciones naturales, lejos de fuentes de calor. Las piezas y mecanismos metálicos pueden lubricarse ligeramente de forma periódica para mejorar su rendimiento.
19. El sistema anticaídas sólo puede conectarse a los puntos de enganche del arnés (hebillas, bucles) marcados con una letra mayúscula "A". La designación de tipo "A/2" o la mitad de la letra "A" indica la necesidad de conectar al mismo tiempo dos puntos de enganche del arnés marcados de forma similar que sean adyacentes entre sí. Está prohibido conectar el sistema de protección a un solo punto de anclaje (hebilla, bucle) marcado "A/2" o la mitad de la letra "A".
20. Al utilizar el equipo, se debe prestar especial atención y evitar los fenómenos peligrosos que afecten al funcionamiento del equipo y a la seguridad del usuario, en particular: la formación de bucles en las cuerdas, el deslizamiento de las cuerdas sobre bordes afilados, el contacto directo de los componentes del equipo con bordes afilados, el desgaste o deterioro del equipo bajo la influencia de factores climáticos, incluida la GRAF. 4 radiación UV, caídas de balanceo, exposición a temperaturas extremas, exposición a productos químicos o sustancias corrosivas, conductividad de la electricidad.
21. Si el equipo de protección individual contra caídas de altura se vende fuera de su país de origen, el proveedor deberá facilitar las instrucciones de uso, el mantenimiento y la información sobre la inspección periódica y la reparación del equipo en el idioma del país en el que se vaya a utilizar el equipo.
22. está prohibido utilizar equipos de protección individual contra caídas de altura si las marcas son ilegibles, compruebe la legibilidad de las marcas antes de cada uso.

### NORMAS DE UTILIZACIÓN DEL SISTEMA ANTICAÍDAS

1. Los equipos de protección individual contra caídas de altura son equipos personales y deben ser utilizados por una sola persona.
2. Los equipos de protección individual contra caídas de altura sólo deben ser utilizados por personas formadas para su uso y para el uso previsto. No deben ser utilizados por personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad (ya sea en operaciones cotidianas o de rescate).
3. Debe prepararse un plan de rescate antes de trabajar en altura.
4. Está prohibido realizar modificaciones en los equipos de protección individual contra caídas sin el consentimiento por escrito del fabricante, y cualquier reparación del equipo sólo podrá ser realizada por el fabricante o su representante autorizado.
5. Compruebe cada vez las conexiones y el ajuste de los componentes del equipo para evitar que se aflojen o desconecten, compruebe que todos los componentes del equipo que forman el sistema de protección anticaídas funcionan juntos correctamente. Realice una inspección visual minuciosa para comprobar su estado y correcto funcionamiento. Está prohibido utilizar el equipo de protección individual contra caídas de altura si un componente individual del conjunto de protección, impide el funcionamiento de otro componente.
6. Durante la inspección visual, todas las partes del equipo deben ser revisadas prestando especial atención a cualquier daño, desgaste excesivo, corrosión, abrasiones, cortes y mal funcionamiento. Debe prestarse especial atención en los equipos individuales a:
  - en los arneses y cinturones de seguridad en las hebillas, ajustadores, puntos de enganche, cinchas, costuras, presillas;
  - en los amortiguadores de seguridad en los bucles de sujeción, cinchas, costuras, carcasa, cuerda (si la hay), conectores;
  - en cuerdas textiles y deslizadoras en la cuerda, bucles, guardacabos, sujeciones, dispositivos de ajuste;
  - en cables de acero y deslizadoras en el cable, alambre, clip, bucles, guardacabos, cierres, dispositivos de ajuste;
  - en dispositivos de autobloqueo en el cable o correa, funcionamiento correcto del retractor y del mecanismo de bloqueo, carcasa, amortiguador, acoplador;
  - en dispositivos de autobloqueo en el cuerpo del dispositivo, el correcto deslizamiento, mecanismo de bloqueo, poleas, pemos y remaches, cierres, amortiguador de seguridad.
7. Antes de cada uso del equipo de protección anticaídas, compruebe que todos los equipos están correctamente conectados y funcionan juntos sin interferencias y que cumplen las normas aplicables:
  - EN 354, EN 355, EN 353-1, EN 353-2, EN 360, EN 362 - para los componentes de conexión y amortiguación,
  - EN 795 - para puntos de anclaje de equipos (puntos fijos de construcción)
  - EN 341 - para equipos de evacuación.
  - EN 358 - para equipos de soporte
8. Una inspección periódica de los equipos de protección individual (EPI) contra las caídas de altura debe ser realizada al menos una vez cada 12 meses por una persona responsable en la empresa de las inspecciones periódicas de los EPI y que haya sido formada en este ámbito. Las inspecciones periódicas también pueden ser realizadas por el fabricante del equipo o por una persona o empresa autorizada por el fabricante. Una vez realizada una inspección periódica, debe determinarse la fecha de la siguiente inspección. Las inspecciones periódicas regulares son esenciales para determinar el estado del equipo y la seguridad del usuario, pero no



#### Descripción del etiquetado (GRAF.4)

Amortiguador de seguridad, modelo 300201 tiene una etiqueta con la siguiente información:

**Modelo:** 300201  
**Nombre del producto:** AMORTYZATOR BEZPIECZEŃSTWA TYPU Y/ TWIN LEGGED ENERGY ABSORBING LANYARD  
**Norma** EN 355:2002  
**Mes y año de fabricación**  
**Número de serie**  
**Número de lote**  
**Tipo de fibra Poliéster**  
**Longitud:** 1,80 m  
**Marca de certificación CE**  
**Marca de certificación UKCA**  
**Organismo de certificación y vigilancia CE:** 2834  
**Organismo de certificación y vigilancia UKCA:** 1105  
**Dirección del importador:** Oxyline Sp z o.o. 95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23, Poland  
**Dirección del fabricante:** JINHUA JECH TOOLS CO., LTD BAILONGQIAO TOWN, JINHUA CITY, ZHEJIANG, CHINA

GRAF. 4

Organismo de certificación y notificación:  
CCQS Certification Services Limited Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin 15 D15 AKK1, Ireland o numerze 2834

CCQS UK Ltd.  
5 Harbour Exchange Square, London, United Kingdom, E14 9GE, o numerze 1105



#### CARTA DE USO

NOMBRE DEL DISPOSITIVO MODELO	Absorbedor de energía modelo 300201	FECHA DE FABRICACIÓN	
NÚMERO DE SERIE		FECHA DE COMPRA	
NOMBRE DE USUARIO		FECHA DE PUESTA EN SERVICIO	

#### INSPECCIONES TÉCNICAS

FECHA DE REVISIÓN	MOTIVO DE LA REVISIÓN	DAÑOS OBSERVADOS, REPARACIONES EFECTUADAS, OTROS	FECHA DE LA PRÓXIMA INSPECCIÓN	FIRMA DE LA PERSONA RESPONSABLE
1				
2				
3				
4				
5				



Importador: OXYLINE Sp.z o.o.  
95-200 Pabianice, ul. Piłsudskiego 23  
POLAND  
tel. 42 2151068, fax 42 2032031  
www.oxyline.eu | oxyline@oxyline.eu

Fabricante: JINHUA JECH TOOLS CO., LTD  
No. 1448 Tongxi Road, Linjiang Industrial Park  
Wucheng District, Jinhua City, Zhejiang,  
321025, P.R. China  
Tel:+86-579-82210589 Fax:+86-579-82212287